



Asamblea General

Distr. general
10 de marzo de 2000
Español
Original: inglés

Quincuagésimo cuarto período de sesiones

Tema 20 b) del programa

Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria y de socorro en casos de desastre que prestan las Naciones Unidas, incluida la asistencia económica especial: asistencia económica especial a determinados países o regiones

Carta de fecha 7 de marzo de 2000 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Sudán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntarle una carta del Excmo. Sr. Mustafa Osman Ismail, Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Sudán, relativa a la expulsión de las organizaciones no gubernamentales humanitarias que trabajaban en el sur del Sudán por el movimiento rebelde denominado Ejército Popular de Liberación del Sudán.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo a todos los miembros de las Naciones Unidas como documento de la Asamblea General en relación con el tema 20 b) del programa.

(Firmado) Elfatih Erwa
Representante Permanente

Anexo

Carta de fecha 6 de marzo de 2000 dirigida al Secretario General por el Ministro de Relaciones Exteriores del Sudán

Embargado por la consternación y la indignación, señalo a su atención el hecho de que el viernes 3 de marzo de 2000 el Ejército Popular de Liberación del Sudán expulsó del Sudán, principalmente de las zonas que están bajo el control del movimiento rebelde, a cerca de 12 organizaciones internacionales no gubernamentales reputadas.

El Ejército Popular de Liberación del Sudán, tras fracasar en su intento de imponer condiciones que socavaban la imparcialidad de las organizaciones no gubernamentales en el cumplimiento de su tradicional papel humanitario en el sur, ha intervenido para forzar la repatriación a Nairobi de más de 200 empleados de diversas organizaciones no gubernamentales. Se trata de una decisión que pone en peligro la vida de miles de ciudadanos sudaneses ya afectados por la hambruna en las zonas controladas por el movimiento rebelde.

La grave decisión del Ejército Popular de Liberación del Sudán es otra prueba patente de las artimañas de que se vale el movimiento rebelde para entorpecer las actividades humanitarias, como se indicó en el informe publicado el año pasado por la Secretaría sobre Operación Supervivencia en el Sudán, a saber, el cobro de impuestos y la denegación de acceso a los convoyes de socorro.

La posición irresponsable del Ejército Popular de Liberación del Sudán, adoptada en desacato a los llamamientos hechos por la comunidad de donantes, confirma una vez más la violación persistente del derecho internacional humanitario por ese movimiento, en particular, del acuerdo tripartito en que se organiza la Operación Supervivencia en el Sudán y los acuerdos y protocolos adicionales suscritos por el Gobierno del Sudán, las Naciones Unidas y el movimiento rebelde en relación con el acceso del personal de socorro y la seguridad del personal humanitario.

El Gobierno de la República del Sudán, preocupado por la seguridad y el bienestar de todo el pueblo sudanés, tanto del que se encuentra en las zonas bajo el control del Gobierno como de los rebeldes, y plenamente consciente de las consecuencias negativas y catastróficas de una decisión de esa naturaleza, ha invitado a todas las organizaciones no gubernamentales expulsadas por el movimiento rebelde a que realicen sus actividades humanitarias desde Jartum.

Para concluir, aprovecho esta oportunidad para asegurar a Vuestra Excelencia que, por conducto de la Operación Supervivencia en el Sudán, el Gobierno del Sudán seguirá cumpliendo los compromisos contraídos a fin de atender a las necesidades de alimentos y medicamentos de todos los ciudadanos afectados por la guerra.

A la vez que informamos a Vuestra Excelencia de la decisión inhumana del Ejército Popular de Liberación del Sudán, condenada también por muchos miembros de la comunidad de donantes, le agradeceríamos que la Secretaría condenara la decisión del movimiento rebelde.

Mustafa Osman Ismail
Ministro de Relaciones Exteriores